

23 April 2010
Arabic
Original: English

فريق الخبراء الحكوميين للأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

٢٠١٠، الدورة الأولى

جنيف، ١٢-١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٠

البند ٦ من جدول الأعمال

الذخائر العنقودية

تقرير صديق الرئيس المعني بمسألة مساعدة الضحايا

- ١- يرى صديق الرئيس المعني بمسألة مساعدة الضحايا أن هذا التقرير هو أفضل تقدير للوضع الحالي، وهو ثمرة عدد من المشاورات غير الرسمية والاجتماعات الثنائية التي عقدت مع جميع الوفود المهتمة بالأمر أثناء الدورة الأولى لفريق الخبراء الحكوميين في عام ٢٠١٠.
- ٢- وقد شاركت جميع الوفود مشاركة بناءة في المداولات والمناقشات الرامية إلى إيجاد حلول لما تبقى من القضايا العالقة.
- ٣- وفيما يخص الفقرة ٢ من المادة ١٠، فإن أحد الوفود لا يزال قلقاً إزاء عبارة "والأشخاص الآخرين المصابين بإعاقات". وقد قُدمت عدة إسهامات واقتراحات بشأن كيفية حل هذه المسألة. ويرى صديق الرئيس أنه لا تزال هناك حاجة في هذه المرحلة إلى مزيد من المناقشة بشأن هذه المسألة.
- ٤- وبخصوص مسألة تعريف ضحايا الذخائر العنقودية في الفقرة ١٤ من المادة ٢، لم يتسنى بعد التوصل إلى اتفاق في هذه المرحلة على الرغم من أن الوفود المهتمة بالأمر قدمت إسهامات وتعليقات مختلفة في هذا الشأن. ويلزم إجراء المزيد من المشاورات بشأن هذه المسألة بالذات.
- ٥- وسيواصل صديق الرئيس، في الفترة المؤدية إلى الاجتماع غير الرسمي في نهاية حزيران/يونيه، العمل مع جميع الوفود المهتمة بالأمر على إعداد النص بناء على التعليقات الواردة، آخذاً في الاعتبار جميع الاقتراحات المقدمة.